

a) quels étaient le nom et le numéro de ces trains, b) quelle région desservaient-ils, c) quels étaient leur point de départ et leur terminus?

2. Au cours du mois de janvier 1950, quelle réduction le National-Canadien a-t-il opérée dans son personnel, par région?

3. Quelle a été la cause de cette diminution?

**L'hon. M. Chevrier:** Je dépose le document.

#### VENTES DE BEURRE ENTREPOSÉ

**M. Aylesworth:**

1. Combien y a-t-il, actuellement, de livres de beurre dans les entrepôts au Canada?

2. Combien de livres de ce beurre le gouvernement a-t-il achetées et à quel prix la livre?

3. Combien de livres de beurre le gouvernement a-t-il vendues depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1950?

4. A qui a-t-il vendu ce beurre et à quel prix la livre?

5. A-t-il vendu de ce beurre parce qu'il était devenu rance?

**L'hon. M. Bradley:** Je dépose le document.

#### ÉDIFICE DEVANT SERVIR DE BUREAU DE POSTE À WINCHESTER (ONTARIO)

**M. Casselman:**

1. Le gouvernement a-t-il acheté un édifice devant servir de bureau de poste à Winchester (Ontario)?

2. Dans le cas de l'affirmative, à quel prix et quand a-t-il conclu le contrat?

3. Depuis cette date, quelles réparations, s'il y a lieu, le gouvernement a-t-il faites à cet édifice?

4. Les services postaux fonctionnaient-ils auparavant dans l'édifice que l'on vient d'acheter?

5. Dans le cas de l'affirmative, depuis combien de temps?

6. Le service postal est-il actuellement logé dans l'édifice qu'on vient d'acheter?

7. Sinon, où est logé ce service?

8. Quelles réparations, s'il y a lieu, a-t-on faites à l'édifice où l'on a établi le service postal?

9. Quelles sont les dépenses effectuées pour le service postal dans les locaux actuels?

**L'hon. M. Bradley:** Je dépose le document.

#### NOS EXPORTATIONS DE BOEUF ET D'AUTRE VIANDE AUX ÉTATS-UNIS

**M. Argue:**

1. Quelles ont été la valeur et la quantité de nos exportations de bœuf aux États-Unis, au cours de chaque mois, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1949?

2. Quelles ont été la valeur et la quantité de nos exportations aux États-Unis de toutes autres viandes et de tous autres produits de la viande, au cours de chaque mois, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1947?

**M. McIlraith:** Je dépose le document.

#### CASERNE À L'USAGE DU PERSONNEL DE LA MARINE À DARTMOUTH (N.-É.)

**M. Isnor:**

1. A-t-on tracé des plans pour la construction d'une caserne à l'épreuve du feu, à l'usage du personnel de la marine à Dartmouth?

2. Dans le cas de l'affirmative, qui a dirigé la préparation de ces plans?

3. Quels sont les noms et adresses des sociétés chargées des plans et devis, et a-t-on consulté d'autres sociétés au sujet de cette entreprise?

[M. Isnor.]

4. Quelles sont les dimensions de la caserne projetée et combien de militaires pourra-t-elle loger?

5. Quand demandera-t-on des soumissions?

6. Les demandes de soumissions et l'adjudication des contrats seront-elles confiées à la Corporation commerciale canadienne?

**L'hon. M. Bradley:** Je dépose le document.

#### CONTRATS PASSÉS ET SUBVENTIONS VERSÉES SOUS LE RÉGIME DE LA LOI DES INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES

**M. Casselman:**

1. Combien a-t-on passé de contrats sous le régime de la loi des installations frigorifiques, a) au cours de l'année civile 1949, b) au cours de l'année civile 1950 jusqu'à ce jour?

2. Quel est le montant a) des subventions versées, b) des subventions que l'on s'est engagé à verser, au cours de chacune de ces années?

3. Relativement à chaque entrepôt frigorifique à l'égard duquel on s'est engagé à payer une subvention, au cours de chacune desdites années, a) quel est le nom de l'entrepôt, b) quelle en est la situation, c) quel en est le cubage, d) quel est le montant de la subvention que l'on s'est engagé à verser, e) quel montant a été versé jusqu'à ce jour, f) quel montant reste-t-il encore à verser et à quelles dates, g) quel est le montant total de la subvention provinciale versée ou à verser?

4. Quelles demandes, faites sous l'empire de cette loi, attendent l'approbation du ministère, quelle est la nature et quelle est la situation de ces installations frigorifiques, et quel est le montant de la subvention demandée dans chaque cas?

5. a) Quelle ligne de conduite suit-on pour établir l'admissibilité et la valeur des subventions à verser sous le régime de la loi? b) Quelles dispositions prend-on afin d'éviter le double emploi en matière d'installations frigorifiques?

**M. McCubbin:** Je dépose le document.

#### LA LAINE

**M. Hatfield:**

1. De quelle quantité de laine disposait-on, au Canada, de 1945 à 1949 inclusivement?

2. Quelle quantité de laine a-t-on exportée du Canada, et à destination de quels pays, de 1945 à 1949 inclusivement?

3. Quelle quantité de laine a-t-on importée au Canada, et en provenance de quels pays, de 1945 à 1949?

**M. McIlraith:** Je dépose le document.

#### ASSISTANCE À L'AGRICULTURE DES PRAIRIES— SASKATCHEWAN—PERSONNEL TEMPORAIRE— MENT EMBAUCHÉ

**M. Studer:**

1. Quel est le nom et quelle est l'adresse des membres du personnel itinérant provisoirement embauché en Saskatchewan en vertu de la loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies, au cours de la campagne agricole de 1949-1950?

2. Quelle somme a-t-on versée à chacun a) en salaires ou gages, b) en autres frais, au cours de la même période?

3. Combien de ces employés sont des ex-militaires?

**M. McCubbin:** Je dépose le document.